

Brussell, 26 ta' Ottubru 2016
(OR. en)

13733/16

**Fajl Interistituzzjonali:
2016/0339 (CNS)**

FISC 173

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	26 ta' Ottubru 2016
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2016) 687 final
Sugġett:	Proposta għal DIRETTIVA TAL-KUNSILL li temenda d-Direttiva (UE) 2016/1164 fir-rigward ta' diskrepanzi ibridi ma' pajjiżi terzi

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2016) 687 final.

Mehmuż: COM(2016) 687 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Strasburgu, 25.10.2016
COM(2016) 687 final

2016/0339 (CNS)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-KUNSILL

li temenda d-Direttiva (UE) 2016/1164 fir-rigward ta' diskrepanzi ibridi ma' pajjizi terzi

{SWD(2016) 345 final}

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

L-arranġamenti ta' diskrepanzi ibridi jisfruttaw id-differenzi fit-trattament tat-taxxa ta' entità jew ta' strument taħt il-liġijiet ta' żewġ ġurisdizzjonijiet tat-taxxa jew aktar biex tinkiseb nontassazzjoni doppja. Dawn it-tipi ta' arranġamenti huma mifruxin sew u jirriżultaw f'erożjoni sostanzjali tal-bażijiet taxxabli tal-kontribwenti korporattivi fl-UE. Għalhekk, jeħtieġ li jiġu stabbiliti regoli kontra dan it-tip ta' erożjoni tal-bażi tat-taxxa.

Ir-regoli ta' diskrepanza ibrida fid-Direttiva tal-Kunsill li tistabbilixxi regoli kontra prattiki ta' evitar tat-taxxa li jaffettwaw direttament il-funzjonament tas-suq intern¹ (minn hawn 'il quddiem imsejha: id-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa) jindirizzaw l-aktar forom mifruxa ta' diskrepanzi ibridi, iżda dawk biss li jinsabu fl-UE. L-Artikolu 9 tad-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa jimmira d-diskrepanzi ibridi li jirriżultaw minn differenzi fil-karatterizzazzjoni legali ta' entità jew strument finanzjarju bejn kontribwent fi Stat Membru u impriża assoċjata fi Stat Membru ieħor jew minn arranġament strutturat bejn partijiet fl-Istati Membri.

Madankollu, il-kontribwenti fl-UE involuti fi strutturi transfruntiera li jinvolvu pajjiżi terzi jieħdu wkoll vantaġġ minn diskrepanzi ibridi biex inaqqsu l-obbligazzjonijiet ta' taxxa globali taġġhom fl-UE. Għalhekk, huwa rikonoxxut sew li d-diskrepanzi ibridi li jinvolvu pajjiżi terzi għandhom jiġu indirizzati wkoll.

Barra minn hekk, hemm tipi oħrajn ta' diskrepanzi, bħad-diskrepanzi ibridi ta' stabbiliment permanenti, it-trasferimenti ibridi, l-hekk imsejha diskrepanzi importati u d-diskrepanzi ta' residenza doppja, li mhumiex indirizzati fl-Artikolu 9 tad-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa.

Bħala parti mill-proposta ta' kompromess finali għad-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa li kienet miftiehma fl-20 ta' Ġunju 2016, il-Kunsill ECOFIN ħareġ dikjarazzjoni dwar id-diskrepanzi ibridi. F'din id-dikjarazzjoni, il-Kunsill ECOFIN jitlob lill-Kummissjoni "biex tippreżenta proposta sa Ottubru 2016 dwar diskrepanzi ibridi li jinvolvu pajjiżi terzi sabiex tipprevedi regoli konsistenti mar-regoli rakkomandati mir-rapport tal-OECD dwar il-BEPS dwar l-Azzjoni 2 u mhux effettivi inqas minnhom, bil-ħsieb li jintlaħaq qbil sal-aħħar tal-2016."

Din id-Direttiva tistabbilixxi r-regoli kontra d-diskrepanzi ibridi li jinvolvu pajjiżi terzi. Barra minn hekk, din id-Direttiva tindirizza d-diskrepanzi ibridi li jinvolvu stabbilimenti permanenti, kemm fid-dimensjoni intra-UE taġġhom kif ukoll f'dik ta' pajjiż terz, it-trasferimenti ibridi, id-diskrepanzi importati u d-diskrepanzi ta' residenza doppja.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din id-Direttiva hija mfassla fuq ir-rakkomandazzjonijiet tar-rapport Erożjoni tal-Bażi u Trasferiment tal-Profitt (BEPS) tal-OECD dwar il-Punt ta' Azzjoni 2 "In-Neutralizzar tal-Effetti tal-Arranġamenti tad-Diskrepanzi Ibridi". Il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri ntrabtu li jimplementaw dawk ir-rakkomandazzjonijiet. Ir-rapport tal-OECD dwar il-BEPS jipprevedi qafas komprensiv dwar id-diskrepanzi ibridi u jkopri d-diskrepanzi ta' entitajiet ibridi, id-diskrepanzi fi strumenti finanzjarji ibridi, it-trasferimenti ibridi, id-diskrepanzi importati u d-diskrepanzi ta' residenza doppja. Barra minn hekk, fit-22 ta' Awwissu 2016 l-OECD

¹ Id-Direttiva tal-Kunsill (UE) Nru 2016/1164, ĠU L 193/1.

ippubblikat Abbozz ta' Diskussjoni Pubblika dwar id-Diskrepanzi li jimplikaw Fergħa, li jkopri d-diskrepanzi ibridi ta' stabbiliment permanenti. Mod koerenti u koordinat għat-traspożizzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-OECD fil-livell tal-UE għandu jevita d-distorsjonijiet possibbli, l-ostakli tat-taxxa għan-negozji, il-lakuni godda jew id-diskrepanzi fis-suq intern.

Din id-Direttiva hija parti minn pakkett li jinkludi wkoll it-tneđija mill-ġdid tal-Proposta għal Bażi Komuni Konsolidata għat-Taxxa Korporattiva (BKTK) u proposta dwar Bażi Komuni għat-Taxxa Korporattiva (BKTK). Ir-regoli dwar id-diskrepanzi ibridi fil-BKTK u l-BKTK huma konsistenti mar-regoli f'din id-Direttiva.

Il-Grupp dwar il-Kodiċi tal-Kondotta dwar it-Tassazzjoni tal-Intrapriżi qabel fuq gwida biex jiġu indirizzati diversi tipi ta' diskrepanzi ibridi. Madankollu, peress li l-Istati Membri ma jistgħux ikunu marbuta legalment minn gwida, xorta jeħtieġ li jiġu adottati regoli vinkolanti biex ikun żgurat li l-Istati Membri jindirizzaw b'mod effettiv dawn id-diskrepanzi.

Din id-Direttiva temenda d-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa. Hija tistabbilixxi regoli legalment vinkolanti li jippermettu lill-Istati Membri jindirizzaw b'mod effettiv l-arranġamenti ta' diskrepanzi ibridi li mhumiex indirizzati fid-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa.

It-test jistabbilixxi regoli bbażati fuq il-prinċipji u jħalli d-dettalji tal-implimentazzjoni tagħhom f'idejn l-Istati Membri, bil-fehim li jinsabu f'pożizzjoni aħjar biex isawru l-elementi preċiżi tar-regoli bl-aktar mod adattat għas-sistemi tat-taxxa korporattiva tagħhom. Din id-Direttiva għandha l-istess kamp ta' applikazzjoni personali bħad-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa u għalhekk timmira li tilhaq lill-kontribwenti kollha li huma soġġetti għal taxxa korporattiva fi Stat Membru.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

• Bażi ġuridika

Il-leġislazzjoni dwar it-taxxa diretta taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 115 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE (TFUE). Il-klawżola tistipula li l-miżuri legali tal-approssimazzjoni skont dak l-artikolu għandhom jingħataw il-forma legali ta' Direttiva.

• Sussidjarjetà (għal kompetenza mhux esklussiva)

Din il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tas-sussidjarjetà. In-natura tas-sugġett teħtieġ inizjattiva komuni fis-suq intern.

B'kunsiderazzjoni tal-fatt li objettiv ewlieni ta' din id-Direttiva huwa li ttittejjeb ir-reżiljenza tas-suq intern kontra r-riskji ta' evitar tat-taxxa li jirriżultaw mill-manipulazzjoni ta' diskrepanzi ibridi, huwa ċar li dan ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri li jaġixxu individwalment, b'mod mhux koordinat. Diskrepanza fit-tassazzjoni hija r-riżultat tal-interazzjoni ta' mill-inqas żewġ sistemi tat-taxxa, u dan jimplika li f'din id-diskrepanza hemm dimensjoni transfruntiera inerenti. Peress li s-sistemi tat-taxxa korporattiva nazzjonali huma differenti, azzjoni indipendenti mill-Istati Membri sempliċement tirreplika l-frammentazzjoni eżistenti tas-suq intern fit-tassazzjoni diretta u tippermetti li jkomplu jippersistu d-diskrepanzi. L-effetti tad-diskrepanzi jistgħu jiġu indirizzati biss b'miżuri ta' rimedju fil-livell tal-Unjoni.

Barra minn hekk, peress li d-diskrepanzi ibridi jfixklu l-funzjonament tas-suq intern, l-applikazzjoni ta' prinċipji komuni għas-soluzzjoni tagħhom ittejjeb il-koerenza tas-suq intern.

Għaldaqstant, qafas komprensiv ta' regoli kontra l-arrangamenti ta' diskrepanzi ibridi fil-livell tal-UE jzid il-valur meta mqabbel ma' x'jista' jinkiseb b'għadd kbir ta' regoli nazzjonali. Inizjattiva tal-UE timminimizza r-riskju ta' lakuni persistenti jew ta' tassazzjoni doppja, liema riskju jista' jinvolvi tlaqqit ta' regoli nazzjonali li jindirizzaw id-diskrepanzi ibridi.

Għaldaqstant, dan l-approċċ huwa konformi mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea.

- **Proporzjonalità**

Il-miżuri pplanati ma jmorrux lil hinn milli jkun żgurat il-livell meħtieġ ta' protezzjoni għas-suq intern. Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, ir-regoli proposti ma jmorrux lil hinn minn dak meħtieġ biex jintlaħaq l-oġġettiv tagħhom. Għaldaqstant id-Direttiva ma tippreskrivix armonizzazzjoni shiha iżda biss il-protezzjoni li hija meħtieġa għas-salvagwardja tas-sistemi għat-taxxa korporattiva tal-Istati Membri. Dawn huma limitati għar-rettifika ta' sitwazzjonijiet ta' tnaqqis doppju, tnaqqis fi stat wieħed mingħajr inkluzjoni fil-bażi għat-taxxa tal-istat l-ieħor jew nontassazzjoni tal-introjtu fi stat wieħed mingħajr inkluzjoni ta' dak l-introjtu fl-istat l-ieħor. B'hekk, id-Direttiva tiżgura l-livell essenzjali ta' koordinazzjoni fi hdan l-Unjoni bil-għan li jkunu materjalizzati l-miri tagħha. Ir-regoli ma jfixklux l-oqfsa nazzjonali li jikkwalifikaw l-entitajiet jew il-pagamenti mil-lat legali. Id-Direttiva timmira biss li tikseb l-essenzjali bil-għan li ttaffi l-effetti tat-taxxa dannuza ta' diskrepanzi ibridi fis-suq intern. F'dan id-dawl, il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħqu l-oġġettivi tagħha u għaldaqstant hija konformi mal-prinċipju ta' proporzjonalità.

- **Għażla tal-istrument**

Il-proposta hija għal Direttiva, li hija l-uniku strument disponibbli skont il-bażi legali tal-Artikolu 115 TFUE.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX-POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri huma membri tal-OECD u bejn l-2013 u l-2015 ħadu sehem f'diskussjonijiet twal u dettaljati dwar l-Azzjonijiet kontra l-BEPS, inkluż il-punt ta' Azzjoni 2 dwar in-newtralizzar tal-arrangamenti tad-diskrepanzi ibridi. L-OECD organizzat konsultazzjonijiet pubbliċi estensivi mal-partijiet ikkonċernati dwar kull waħda mill-Azzjonijiet kontra l-BEPS.

L-elementi ta' din il-proposta għal Direttiva ġew diskussi mad-delegazzjonijiet tal-Istati Membri fil-laqgħa tal-Grupp ta' Hidma IV tas-26 ta' Lulju 2016. Barra minn hekk, l-elementi ta' din il-proposta għal Direttiva ġew ippreżentati f'termini wesgħin u diskussi mar-rappreżentanti tal-organizzazzjonijiet tan-negozju u ma' dawk nongovernattivi fil-laqgħa tal-Pjattaforma għall-Governanza Tajba fil-Qasam tat-Taxxa li saret fis-16 ta' Settembru 2016.

- **Ġbir u użu tal-kompetenzi**

Elementi ta' din id-Direttiva huma bbażati fuq ir-Rapport tal-OECD dwar in-Newtralizzar tal-Effetti tal-Arrangamenti tad-Diskrepanzi Ibridi li kien parti mill-Proġett OECD/G20 BEPS.

- **Valutazzjoni tal-Impatt**

Bħala parti mill-pakkett tal-BEPS, f'Novembru 2015 l-OECD ippubblikat ir-rapport dwar il-Punt ta' azzjoni 2. Il-membri tal-OECD/G20 huma marbuta mal-eżiti tal-Proġett tal-BEPS u mal-implimentazzjoni konsistenti tiegħu. Bosta Stati Membri, fil-kapaċità tagħhom ta' Membri tal-OECD, impenjaw ruħhom li jittrasponu r-riżultat tal-proġett tal-BEPS fil-liġijiet nazzjonali tagħhom, u li jagħmlu dan malajr. Fir-rigward tal-eżiti l-oħrajn tal-Proġett tal-BEPS, huwa kritiku li jsir progress rapidu fil-koordinazzjoni tal-implimentazzjoni fl-UE ta' regoli dwar id-diskrepanzi ibridi li jinvolvu pajjiżi terzi. Jeħtieġ li jiġi evitat li l-funzjonament tas-suq intern ikun kompromess jew minn miżuri unilaterali adottati minn xi Stati Membri (kemm jekk membri tal-OECD kif ukoll jekk le) li jaġixxu waħedhom, jew min-nuqqas ta' azzjoni minn Stati Membri oħra.

Biex tingħata analiżi kwalitattiva, din id-Direttiva hija akkumpanjata b'Dokument ta' Hidma tal-Persunal (SWD) separat li jagħti harsa ġenerali tas-sejbiet eżistenti dwar l-arrangamenti tad-diskrepanzi ibridi abbażi ta' studji reċenti mill-OECD u mill-Kummissjoni Ewropea. Dan id-Dokument ta' Hidma tal-Persunal jenfasizza l-aktar mekkaniżmi komuni identifikati li huma marbuta mal-arrangamenti ta' diskrepanza ibrida. Barra minn hekk, dan jindirizza l-oġettivi u l-karatteristiċi ta' din id-Direttiva.

Għaldaqstant, ma twettqet l-ebda valutazzjoni tal-impatt għal din il-proposta għar-raġunijiet li ġejjin: hemm rabta qawwija mal-hidma tal-OECD dwar il-BEPS; id-Dokument ta' Hidma tal-Persunal jipprovdi analiżi sinifikanti tas-sejbiet eżistenti; u l-partijiet ikkonċernati kienu involuti f'konsultazzjonijiet dwar l-elementi tekniċi tar-regoli proposti fi stadju preċedenti. F'dan il-kuntest ta' min jinnota li ma twettqet l-ebda valutazzjoni tal-impatt dwar id-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa li hija emendata b'din il-proposta. Barra minn hekk, attwalment teżisti domanda urgenti fil-forma ta' Dikjarazzjoni tal-Kunsill li takkumpanja d-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa, ifformulata mill-Istati Membri biex sa Ottubru 2016 titressaq Direttiva dwar din il-kwistjoni.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din il-proposta għal Direttiva ma għandha l-ebda implikazzjoni baġitarja għall-UE.

5. ELEMENTI OHRAJN

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Ir-rakkomandazzjonijiet fir-rapport tal-OECD dwar in-newtralizzar tal-arrangamenti tad-diskrepanza ibrida (minn hawn 'il quddiem imsejjah: ir-rapport tal-OECD) jieħdu l-forma ta' regoli li jinnewtralizzaw l-effett ta' diskrepanza ibrida billi jiżguraw li pagament ikun soġġett għat-taxxa mill-inqas darba. Ir-regoli tad-diskrepanza ibrida fid-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa huma bbażati fuq l-approċċ tal-OECD fis-sens li jinnewtralizzaw l-effett ta' diskrepanza ibrida. Din il-proposta hija bbażata fuq l-istess approċċ. Bħad-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa, din il-proposta tapplika għall-kontribwenti kollha li huma soġġetti għal

taxxa korporattiva fi Stat Membru. L-għan huwa li jinqabdu l-arrangamenti ta' diskrepanza ibrida fejn mill-inqas waħda mill-partijiet involuta hija kontribwent korporattiv fi Stat Membru.

Din id-Direttiva mhix maħsuba biex taffettwa l-karatteristiċi ġenerali tas-sistema tat-taxxa ta' ġurisdizzjoni iżda tillimita ruħha biss għad-diskrepanzi li jirriżultaw mir-regoli tat-taxxa kunfligġenti bejn żewġ ġurisdizzjonijiet jew aktar. Għaldaqstant, din id-Direttiva ma tindirizzax sitwazzjonijiet fejn thallset fit taxxa jew fejn ma thallset l-ebda taxxa minħabba rata tat-taxxa baxxa jew sistema tat-taxxa ta' ġurisdizzjoni.

Ir-regoli ta' diskrepanza ibrida huma applikabbli biss f'każ ta' diskrepanza bejn kontribwent u impriża assoċjata jew f'każ ta' arrangament strutturat bejn il-partijiet involuti. Id-definizzjoni ta' impriża assoċjata għall-finijiet tar-regoli ta' diskrepanza ibrida hija bbażata fuq id-definizzjoni tal-hekk imsejjah "grupp ta' kontroll" li għalih japplikaw ir-rakkomandazzjonijiet tar-rapport tal-OECD.

Għal raġunijiet ta' ċertezza legali għandu jiġi sottolinjat li din id-Direttiva tirreferi għal tnaqqis mill-bażi taxxabli jew għal inkluzjoni fil-bażi taxxabli ta' intrapriża.

- Diskrepanzi ta' entità ibrida

It-terminu "entità" jirreferi għal kwalunkwe tip ta' organizzazzjoni legali li fiha jista' jsir negozju. Entità tista' tkun trasparenti jew mhux trasparenti għal finijiet ta' taxxa. Jekk entità hija trasparenti għal finijiet ta' taxxa, pereżempju fil-każ ta' shubija, l-entità nnifisha mhix soġġetta għal taxxa, iżda s-sehem proporzjonali tal-elementi tal-introjtu, tal-qligħ u tal-ispiza derivati u mgarrba mis-shubija huwa allokat għas-shab bhala introjtu taxxabli. Min-naħa l-oħra, entità mhux trasparenti, bhal pereżempju kumpanija, hija soġġetta għal taxxa fuq l-introjtu tagħha. Stabbiliment permanenti jista' jkun parti minn entità iżda ma jitqiesx bhala entità separata fih innifsu.

Diskrepanza ta' entità ibrida tirriżulta jekk entità tiġi trattata bhala trasparenti għal finijiet ta' taxxa minn ġurisdizzjoni waħda u bhala mhux trasparenti minn ġurisdizzjoni oħra. Dan jista' jwassal għal tnaqqis doppju tal-istess pagament, spiza jew telf jew għal tnaqqis mill-pagament mingħajr inkluzjoni korrispondenti ta' dak il-pagament.

Diskrepanza ta' entità ibrida li twassal għal tnaqqis doppju

Tnaqqis doppju jfisser li l-istess pagament jista' jitnaqqas mill-bażi taxxabli f'aktar minn ġurisdizzjoni waħda. Jekk entità hija trattata bhala mhux trasparenti għal finijiet ta' taxxa fil-ġurisdizzjoni fejn kienet originarjament iffurmata jew mahluqa, il-pagament, l-ispejjeż jew it-telf tal-entità jistgħu jitnaqqsu mill-bażi taxxabli tal-entità. Jekk l-istess entità hija trattata bhala trasparenti fil-ġurisdizzjoni tad-detentur tal-interess ta' ekwità fl-entità, dawk il-pagamenti, l-ispejjeż jew it-telf jistgħu jitnaqqsu mill-bażi taxxabli tad-detentur tal-interess ta' ekwità f'dik il-ġurisdizzjoni ukoll, li jwassal għal tnaqqis doppju fis-sens tal-Artikolu 2, il-paragrafu 9, is-subparagrafu a.

Madankollu, l-introjtu tal-entità ibrida jista' jkun inkluz ukoll bhala introjtu taxxabli f'aktar minn ġurisdizzjoni waħda. Biex tqis din 'l hekk imsejha inkluzjoni doppja ta' introjtu, il-proposta timmira li tinnewtralizza t-tnaqqis doppju sal-punt biss li l-istess pagament, spiza jew telf imnaqqsin f'zewġ ġurisdizzjonijiet jaqbz u l-ammont ta' introjtu li jista' jiġi attribwit lill-istess entità ibrida u li huwa inkluz fiż-żewġ ġurisdizzjonijiet.

Abbażi tad-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa fil-każ fejn diskrepanza ta' entità ibrida bejn żewġ Stati Membri twassal għal tnaqqis doppju, it-tnaqqis għandu jingħata biss fl-Istat Membru fejn tali pagament għandu s-sors tiegħu.

Fil-każ ta' diskrepanza ta' entità ibrida bejn Stat Membru u pajjiż terz, abbażi tal-Artikolu 9, il-paragrafu 1, it-tieni subparagrafu, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiċċad it-tnaqqis tal-pagament, l-ispiza jew it-telf irrISPETTIVAMENT minn jekk il-pagament għandux is-sors tiegħu fl-Istat Membru jew fil-pajjiż terz, diment li l-pajjiż terz mhux diġà għamel dan.

Eżempju 1

A, B u C huma imprizi assoċjati.

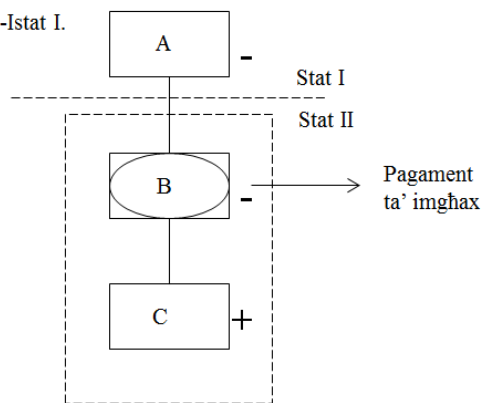
L-entità ibrida B mhijiex trasparenti fl-Istat II iżda hija trasparenti għall-Istat I.

B thallas imghax lil parti terza.

Il-pagament tal-imghax jitnaqqas kemm mill-kumpanija A kif ukoll mill-entità ibrida B. Il-pagament minn B huwa kumpensat bl-introjtu ta' kumpanija C taht sistema ta' taxxa ta' grupp fl-Istat II.

Jekk l-Istat I huwa SM u l-Istat II huwa stat terz,
l-Istat I (SM) għandu jiċċad it-tnaqqis tal-pagament tal-imghax.
Jekk l-Istat I huwa stat terz u l-Istat II huwa SM,
l-Istat II (SM) għandu jiċċad it-tnaqqis tal-pagament tal-imghax.

Jista' jkun hemm tnaqqis doppju biss sal-punt li Pagament jaqbeż id-dhul mill-istess sors. Għalhekk, jekk B għandu dhul ta' 4 u jagħmel pagament ta' 10, it-tnaqqis doppju jammonta għal 6.



Diskrepanza ta' entità ibrida li twassal għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni

Tnaqqis mingħajr inkluzjoni jfisser tnaqqis ta' pagament mill-bażi taxxabli f'għurisidizzjoni waħda mingħajr inkluzjoni korrispondenti ta' dak il-pagament fil-bażi taxxabli ta' kontribwent f'għurisidizzjoni oħra.

Pereżempju: jekk entità hija trattata bħala mhux trasparenti fil-għurisidizzjoni li fiha hija fformata jew maħluqa, din tista' tnaqqas mill-bażi taxxabli tagħha pagamenti mħallsa lid-detentur tal-interess ta' ekwità f'dik l-entità. Jekk madankollu l-entità hija trattata bħala trasparenti mill-għurisidizzjoni fejn huwa residenti d-detentur tal-interess ta' ekwità, il-pagamenti ma jiġux rikonoxxuti u għalhekk ma jiġux inkluzi fl-introjtu taxxabli tad-detentur tal-interess ta' ekwità, u dan iwassal għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni fis-sens tal-Artikolu 2, il-paragrafu 9, is-subparagrafu b.

L-inkluzjoni doppja tal-introjtu għandha titqies ukoll fin-newtralizzar ta' eżitu ta' tnaqqis mingħajr inkluzjoni.

Abbażi tad-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa, f'każ li diskrepanza ta' entità ibrida bejn żewġ Stati Membri twassal għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni, l-Istat Membru tal-pagatur għandu jiċċad it-tnaqqis tal-pagament.

Eżempju 2

A, B u C huma impriżi assoċjati.

L-entità ibrida B mhijiex trasparenti fl-Istat II iżda trasparenti għall-Istat I.

Il-pagament ta' royalty minn B lil A huwa mnaqqas mill-entità ibrida B, iżda mhux inkluz mill-kumpanija A.

Il-pagament minn B huwa kumpensat bl-introjtu tal-kumpanija C taht sistema ta' taxxa ta' grupp fl-Istat II.

Jekk l-Istat I huwa SM u l-Istat II huwa stat terz,

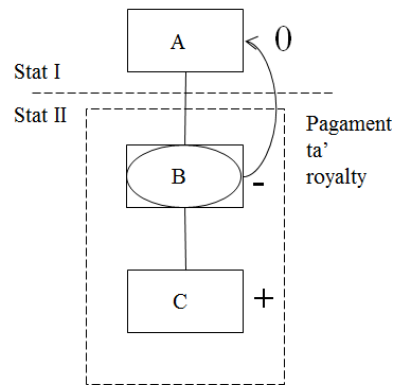
l-Istat I (SM) għandu jitlob lill-kumpanija A tinkludi l-pagament tar-royalty fl-introjtu tagħha.

Jekk l-Istat I huwa stat terz u l-Istat II huwa SM,

l-Istat II (SM) għandu jiċhad it-tnaqqis tal-pagament tar-royalty.

Jista' jkun hemm tnaqqis doppju biss sal-punt li

pagament jaqbez l-introjtu mill-istess sors. Għalhekk, jekk B għandu introjtu ta' 4 u jagħmel pagament ta' 10, it-tnaqqis doppju jammonta għal 6.



Jew: jekk entità hija trattata bħala trasparenti għal finijiet ta' taxxa fil-ġurisdizzjoni li fiha kienet originarjament iffurmata jew mahluqa, pagament lil dik l-entità ma jiġix intaxxat f'dik il-ġurisdizzjoni. Jekk madankollu, id-detentur tal-interess ta' ekwità f'dik l-entità huwa residenti f'ġurisdizzjoni oħra u dik il-ġurisdizzjoni l-oħra tittratta l-entità bħala mhux trasparenti², il-pagament lanqas ma jiġi intaxxat f'dik il-ġurisdizzjoni l-oħra. Jekk wiehed jassumi li l-pagament kien tnaqqas mill-bażi taxxabli mill-pagatur, din tista' tkun ukoll sitwazzjoni ta' tnaqqis mingħajr inkluzjoni fis-sens tal-Artikolu 2, il-paragrafu 9, is-subparagrafu b.

Eżempju 3

A, B u C huma impriżi assoċjati.

L-entità ibrida B hija trasparenti fl-Istat II iżda mhijiex trasparenti għall-Istat I (entità ibrida bil-maqlub).

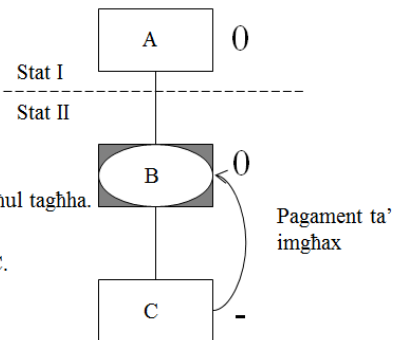
Il-pagament ta' imghax mill-kumpanija C lil B jitnaqqas mill-kumpanija C, iżda la huwa inkluz mill-entità ibrida bil-maqlub B u lanqas mill-kumpanija A.

Jekk l-Istat I huwa SM u l-Istat II huwa stat terz,

l-Istat I (SM) għandu jitlob lill-kumpanija A tinkludi l-pagament ta' imghax fid-dhul tagħha.

Jekk l-Istat I huwa stat terz u l-Istat II huwa SM,

l-Istat II (SM) għandu jiċhad it-tnaqqis tal-pagament tal-imghax mill-kumpanija C.



F'każ ta' diskrepanza ta' entità ibrida li tirriżulta fi tnaqqis mingħajr inkluzjoni bejn Stat Membru u pajjiż terz, l-ewwel għandu jiġi stabbilit liema hi l-ġurisdizzjoni tal-pagatur. Jekk il-ġurisdizzjoni tal-pagatur hija Stat Membru, dak l-Istat Membru għandu jiċhad it-tnaqqis tal-pagament mill-bażi taxxabli sal-punt tad-diskrepanza abbażi tal-Artikolu 9, il-paragrafu 2(i). Jekk il-ġurisdizzjoni tal-pagatur hija pajjiż terz, l-Istat Membru kkonċernat għandu jipprevedi

² Entità li hija trattata bħala trasparenti fil-ġurisdizzjoni li fiha kienet originarjament iffurmata jew mahluqa u bħala mhux trasparenti minn ġurisdizzjoni oħra hija msejha entità ibrida bil-maqlub.

regola li titlob lill-kontribwent jinkludi l-pagament fil-baži taxxabli sal-punt tad-diskrepanza abbaži tal-Artikolu 9, il-paragrafu 2(ii).

Flimkien mal-eżempju preċedenti, diskrepanza ta' entità ibrida li tirrizulta fi tnaqqis mingħajr inkluzjoni fis-sens tal-Artikolu 2, il-paragrafu 9, is-subparagrafu b, tista' wkoll issehh f'każ li l-entità ibrida la tinsab fl-Istat Membru u lanqas fil-ġurisdizzjoni tal-impriza assoċjata.

Eżempju 4

A, B u C huma imprizi assoċjati.

L-entità ibrida B hija trasparenti fl-Istat II u għall-Istat III, iżda mhijiex trasparenti għall-Istat I (entità ibrida bil-maqlub).

Il-pagament ta' imghax mill-kumpanija C lil B jitnaqqas mill-kumpanija C, iżda la huwa inkluz mill-entità ibrida bil-maqlub B u lanqas mill-kumpanija A.

Il-kumpanija A hija (wkoll) impriza assoċjata tal-kumpanija C.

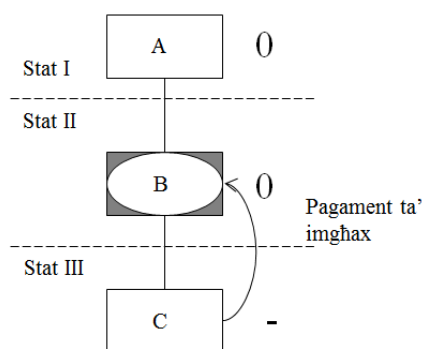
Hemm diskrepanza bejn l-Istat I u l-Istat III fir-rigward ta' entità fi Stat iehor: Entità ibrida bil-maqlub B fl-Istat II

Jekk l-Istat I huwa SM u l-Istat III huwa stat terz,

l-Istat I (SM) għandu jitlob lill-kumpanija A tinkludi l-pagament tal-imghax fl-introjtu tagħha.

Jekk l-Istat I huwa stat terz u l-Istat III huwa SM,

l-Istat III (l-SM) għandu jiċhad it-tnaqqis tal-pagament tal-imghax mill-kumpanija C.



• Diskrepanzi ta' strumenti finanzjarji ibridi

Diskrepanza ta' strument finanzjarju ibridu ssehh jekk it-trattament tat-taxxa ta' strument finanzjarju huwa differenti bejn żewġ ġurisdizzjonijiet. F'każ ta' diskrepanza ta' strument finanzjarju ibridu jista' jkun hemm tnaqqis ta' pagament mill-baži taxxabli tal-pagatur iżda ma jkun hemm l-ebda inkluzjoni ta' dak il-pagament fil-baži taxxabli tar-riċevitur, u dan iwassal għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni fis-sens tal-Artikolu 2, il-paragrafu 9, is-subparagrafu b.

Abbaži tad-Direttiva Kontra l-Evitar tat-Taxxa fil-każ ta' diskrepanza ta' strument finanzjarju ibridu bejn żewġ Stati Membri li twassal għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni, l-Istat Membru tal-pagatur għandu jiċhad it-tnaqqis tal-pagament.

Diskrepanza ta' strument finanzjarju ibridu bejn Stat Membru u pajjiż terz għandha tkun indirizzata skont il-ġurisdizzjoni tal-pagatur. Jekk il-ġurisdizzjoni tal-pagatur hija Stat Membru, dak l-Istat Membru għandu jiċhad it-tnaqqis tal-pagament mill-baži taxxabli sal-punt tad-diskrepanza abbaži tal-Artikolu 9, il-paragrafu 2(i). Jekk il-ġurisdizzjoni tal-pagatur hija pajjiż terz, l-Istat Membru kkonċernat għandu jitlob li l-pagament ikun inkluz fil-baži taxxabli sal-punt tad-diskrepanza abbaži tal-Artikolu 9, il-paragrafu 2(ii).

• Trasferimenti ibridi

Trasferiment ibridu huwa arrangament għat-trasferiment ta' strument finanzjarju fejn il-ligijiet ta' żewġ ġurisdizzjonijiet ma jaqblux fuq jekk it-trasferent jew iċ-ċessjonarju għandux is-sjeda tal-pagamenti fuq l-assi sottostanti. Ir-regoli dwar trasferimenti ibridi rakkomandati fir-rapport tal-OECD huma partikolarment immirati lejn transazzjonijiet ta' bejgħ u riakkwist (repo) u ta' self ta' titoli. It-trasferimenti ibridi huma tipikament imfassla f'ċentri finanzjarji u

jirriżultaw minn strutturi kumplessi. L-objettiv mhumiex li jfixkel dawn l-istrutturi bħala tali iżda biex jiġu indirizzati biss il-konsegwenzi tat-taxxa fejn dawn l-istrutturi huma mmirati li jibbenefikaw minn sitwazzjoni ta' diskrepanza.

Trasferiment ibridu jista' jwassal għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni fis-sens tal-Artikolu 2, il-paragrafu 9, l-aħħar subparagrafu (i), jekk ġurisdizzjoni waħda tittratta pagament relatat mar-redditu sottostanti fuq l-istrument trasferit bħala spiża li tista' titnaqqas, filwaqt li l-ġurisdizzjoni l-oħra tittratta l-istess ammont bħala redditu (eżentat mit-taxxa) fuq l-assi sottostanti. Ir-redditu sottostanti huwa l-introjtu relatat mal-istrument trasferit u derivat minnu. F'dak il-każ, l-Artikolu 9, il-paragrafu 2, għandu japplika għal dan il-pagament. Dawn ir-regoli ta' diskrepanza ibrida ma għandhomx japplikaw jekk ir-redditu sottostanti fuq l-istrument trasferit huwa inkluz fl-introjtu taxxabli ta' waħda mill-partijiet involuta peress li f'dak il-każ jithallew fl-istess pożizzjoni ta' taxxa daqslikieku t-transazzjoni ma saritx.

Trasferiment ibridu jista' wkoll jisfrutta d-differenzi bejn Stat Membru u pajjiż terz fl-attribuzzjoni tal-introjtu minn ass finanzjarju bl-effett li l-istess pagament jiġi trattat bħala derivat simultanament minn kontribwenti differenti residenti f'ġurisdizzjonijiet differenti. F'dawk il-każijiet iż-żewġ kontribwenti jistgħu jitolbu krediti tat-taxxa minn ras il-ġħajn fuq il-pagament kif deskritt fl-Artikolu 2, il-paragrafu 9, l-aħħar subparagrafu (ii). Abbażi tal-Artikolu 9, il-paragrafu 6, dan għandu jiġi indirizzat billi jiġi limitat l-ammont tal-kreditu fi proporzjoni mal-introjtu nett tal-kontribwent taħt l-arranġament.

- Diskrepanzi ta' stabbiliment permanenti ibridu

Diskrepanza ta' stabbiliment permanent ibridu bejn żewġ ġurisdizzjonijiet issehh meta l-attivitajiet kummerċjali f'ġurisdizzjoni huma trattati daqslikieku qed isiru permezz ta' stabbiliment permanenti minn ġurisdizzjoni waħda, filwaqt li dawk l-attivitajiet mhumiex trattati daqslikieku qed isiru permezz ta' stabbiliment permanenti minn ġurisdizzjoni oħra.

Diskrepanza ta' stabbiliment permanenti ibridu li twassal għal nontassazzjoni mingħajr inkluzjoni

Diskrepanza ta' stabbiliment permanenti ibridu tista' twassal għal nontassazzjoni mingħajr inkluzjoni meta kontribwent iwettaq attivitajiet kummerċjali f'ġurisdizzjoni oħra u din il-ġurisdizzjoni ma tittrattax dawn l-attivitajiet daqslikieku qed jitwettqu permezz ta' stabbiliment permanenti filwaqt li l-ġurisdizzjoni fejn huwa residenti l-kontribwent tittratta dawn l-attivitajiet daqslikieku qed jitwettqu permezz ta' stabbiliment permanenti fil-ġurisdizzjoni l-oħra. B'riżultat ta' dan, il-profitti minn dawn l-attivitajiet kummerċjali mhumiex intaxxati fejn jitwettqu filwaqt li l-ġurisdizzjoni fejn huwa residenti l-kontribwent tippredvi eżenzjoni ta' dawk il-profitti, li twassal għal nontassazzjoni mingħajr inkluzjoni fis-sens tal-Artikolu 2, il-paragrafu 9, is-subparagrafu c.

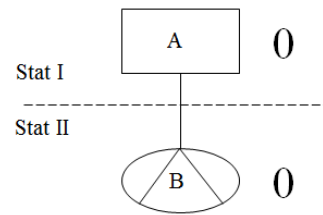
F'każ ta' diskrepanza ta' stabbiliment permanenti ibridu bejn aktar minn Stat Membru wieħed li tirriżulta f'nontassazzjoni mingħajr inkluzjoni, l-Istat Membru fejn huwa residenti l-kontribwent għandu jinkludi (u mhux jeżenta) l-introjtu attribwit għal dak l-istabbiliment permanenti abbażi tal-Artikolu 9, il-paragrafu 3, l-ewwel subparagrafu. F'każ ta' stabbiliment permanenti ibridu li jinsab f'pajjiż terz, l-Istat Membru kkonċernat fejn huwa residenti l-kontribwent għandu jinkludi wkoll (u mhux jeżenta) l-introjtu attribwit għal dak l-istabbiliment permanenti abbażi tal-Artikolu 9, il-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu.

Eżempju 5

B huwa rikonoxxut bhala stabbiliment permanenti fl-Istat II mill-Istat I, iżda mhux rikonoxxut bhala stabbiliment permanenti fl-Istat II (stabbiliment permanenti ibridu bil-maqlub).

L-ebda tassazzjoni fl-istat B, il-profitt attribwit lill-istabbiliment permanenti ibridu bil-maqlub huwa eżentat fl-istat A.

Jekk l-Istat I huwa SM, l-Istat I għandu jintaxxa u mhux jeżenta l-profitt attribwit lill-istabbiliment permanenti ibridu B.



Diskrepanza ta' stabbiliment permanenti ibridu li jwassal għal tnaqqis doppju

Diskrepanza ta' stabbiliment permanenti ibridu tista' twassal għal tnaqqis doppju fis-sens tal-Artikolu 2, il-paragrafu 9, is-subparagrafu a, jekk pagament, spiża jew telf jistgħu jitnaqqsu mill-bażi taxxabli kemm fil-ġurisdizzjoni fejn hu residenti l-kontribwent kif ukoll fil-ġurisdizzjoni tal-istabbiliment permanenti ibridu fejn il-pagament, l-ispiza jew it-telf jistgħu jitnaqqsu.

Ir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 9(1), japplikaw ukoll għal diskrepanza ta' stabbiliment permanenti ibridu li twassal għal tnaqqis doppju.

Diskrepanza ta' stabbiliment permanenti ibridu li twassal għal nontassazzjoni mingħajr inkluzjoni

Diskrepanza ta' stabbiliment permanenti ibridu tista' twassal għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni fis-sens tal-Artikolu 2, il-paragrafu 9, is-subparagrafu b, jekk pagament magħmul mill-istabbiliment permanenti lill-uffiċċju prinċipali tiegħu jitnaqqas mill-bażi taxxabli fil-ġurisdizzjoni fejn jinsab l-istabbiliment permanenti ibridu iżda mhux inkluz fil-bażi taxxabli fil-ġurisdizzjoni fejn il-kontribwent huwa residenti minhabba li din l-aħħar ġurisdizzjoni ma tirrikonoxxix l-istabbiliment permanenti.

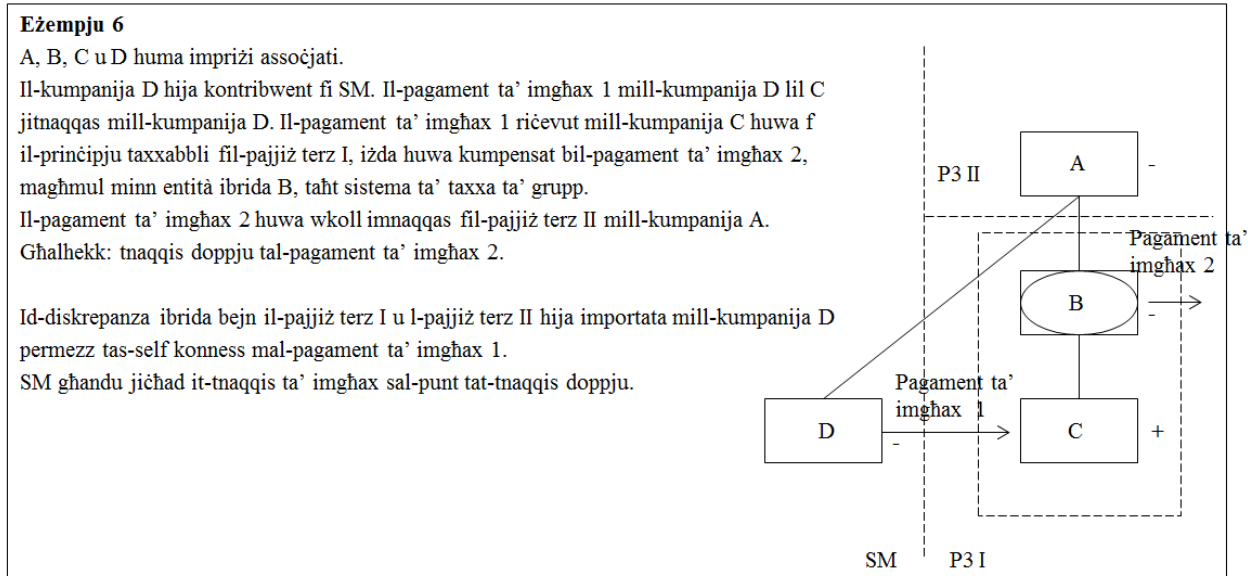
Ir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 9(2), japplikaw ukoll għal diskrepanza ta' stabbiliment permanenti ibridu li twassal għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni.

- Diskrepanzi importati

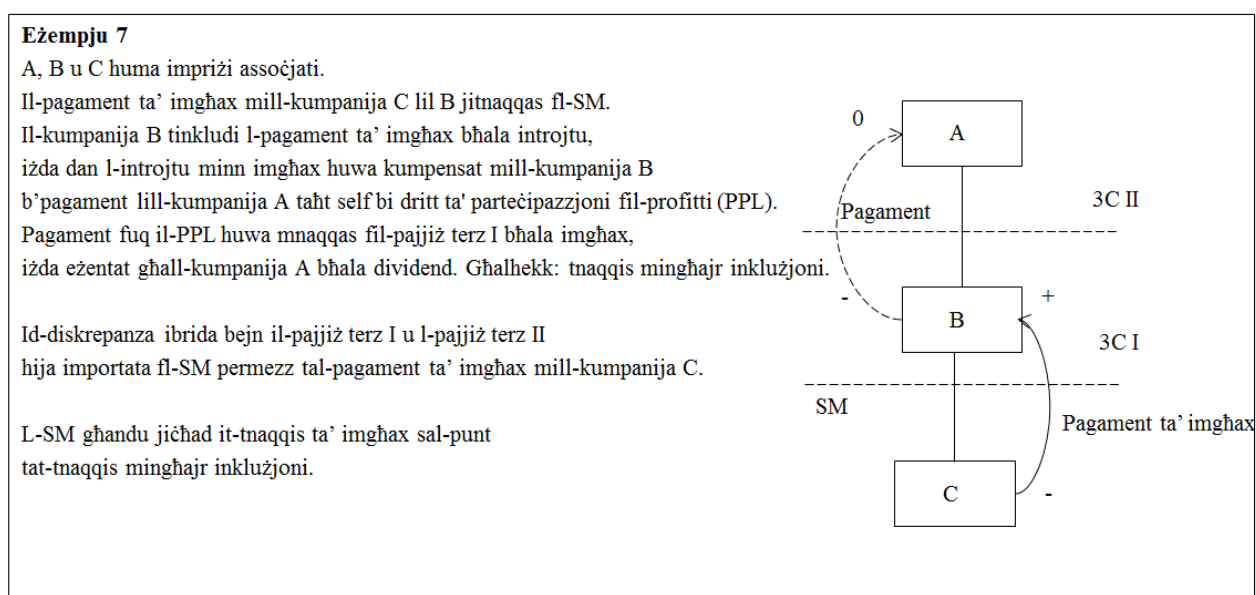
Diskrepanzi importati jirriżultaw minn arrangamenti li jinvolvu membri ta' grupp, jew arrangamenti strutturati in ġenerali, li jcaqilqu l-effett ta' diskrepanza ibrida bejn partijiet f'pajjiżi terzi lejn il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru bl-użu ta' strument mhux ibridu. Diskrepanza hija importata fi Stat Membru jekk pagament li jista' jitnaqqas taht strument mhux ibridu jintuza għall-finanzjament ta' spiża taht arrangament strukturat li jinvolvi diskrepanza ibrida bejn pajjiżi terzi. Dan jimplika fluss ta' introjtu barra mill-UE li eventwalment ma jiġix intaxxat. Għaldaqstant, huwa propost li jiġu inkluzi regoli li ma jhallux it-tnaqqis ta' pagament jekk l-introjtu minn tali pagament ikun ikkumpensat, direttament jew indirettament, bi tnaqqis li jirriżulta taht arrangament ta' diskrepanza ibrida u li jwassal għal tnaqqis doppju (Artikolu 9, paragrafu 4) jew għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni (Artikolu 9, paragrafu 5) bejn pajjiżi terzi. L-objettiv ewlieni tar-regoli ta' diskrepanza importata huwa li tinzamm l-integrità tar-regoli ta' diskrepanza ibrida l-oħrajn billi jitneħħa kwalunkwe inceniv għal gruppi multinazzjonali li jidhlu f'arrangamenti ta' diskrepanza ibridi. Għandu jiġi nnutat li r-regoli ta' diskrepanza importata ma japplikaw għall-ebda

pagament li jsir lil beneficijarju korporattiv fi Stat Membru peress li l-Istati Membri support kellhom jimplementaw ir-regoli ta' diskrepanza ibrida ta' din il-proposta.

Diskrepanza importata tista' tinvolvi l-importazzjoni ta' tnaqqis doppju:



Diskrepanza importanti tista' tinvolvi wkoll l-importazzjoni ta' tnaqqis mingħajr inkluzjoni:



- Diskrepanzi ta' residenza doppja

Diskrepanza ta' residenza doppja tista' tirriżulta f'eżitu ta' tnaqqis doppju jekk pagament magħmul minn kontribwent ta' residenza doppja jitnaqqas taht il-liġijiet taż-żewġ ġurisdizzjonijiet fejn il-kontribwent huwa residenti. Għaldaqstant, fl-Artikolu 9a qed jiġi propost li f'każ ta' diskrepanza ta' residenza doppja bejn Stat Membru u pajjiż terz, l-Istat Membru għandu jiċhad it-tnaqqis ta' pagament, iżda biss sal-punt li dan il-pagament ikun ikkumpensat b'ammont li mhux trattat bhala introjtu taht il-liġijiet tal-ġurisdizzjoni l-oħra (jiġifieri b'introjtu li mhux "introjtu ta' inkluzjoni doppja").

Eżempju 8

A, B u C huma imprizi assoċjati.

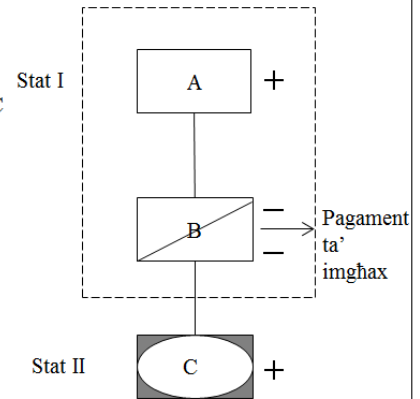
Il-kumpanija B għandha residenza doppja fl-Istat I u l-Istat II.

Il-pagament ta' imghax minn kumpanija B huwa mnaqqas u kumpensat fl-Istat I bl-introjtu tal-kumpanija A taht sistema ta' taxxa ta' grupp.

Il-kumpanija C hija entità ibrida bil-maqlub fl-Istat II.

Il-pagament ta' imghax minn kumpanija B huwa kumpensat bl-introjtu ta' kumpanija C fl-Istat II. Għalhekk, tnaqqis doppju tal-pagament ta' imghax mill-kumpanija B.

Jekk l-Istat I jew l-Istat II huwa SM, dan l-SM għandu jiċhad it-tnaqqis sal-punt tad-diskrepanza.



Proposta għal

DIRETTIVA TAL-KUNSILL

li temenda d-Direttiva (UE) 2016/1164 fir-rigward ta' diskrepanzi ibridi ma' pajjiżi terzi

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 115 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew³,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁴,

Filwaqt li jagixxi f'konformità ma' proċedura leġislattiva speċjali,

Billi:

- (1) Huwa imperattiv li terġa' tinkiseb il-fiduċja fil-ġustizzja tas-sistemi tat-taxxa u li l-gvernijiet jithallew jeżerċitaw b'mod effettiv is-sovranità tat-taxxa tagħhom. Għaldaqstant, l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD) harġet rakkomandazzjonijiet ta' azzjoni konkreta fil-kuntest tal-inizjattiva kontra l-Erożjoni tal-Bażi u t-Trasferiment tal-Profitt (BEPS).
- (2) Ir-rapporti finali dwar il-15 il-Punt ta' Azzjoni tal-OECD kontra l-BEPS ġew ippubblikati fil-5 ta' Ottubru 2015. Dan il-kontribut intlaqa' tajjeb mill-Kunsill fil-konkluzjonijiet tiegħu tat-8 ta' Diċembru 2015. Il-konkluzjonijiet tal-Kunsill enfasizzaw il-htieġa li jinstabu soluzzjonijiet fil-livell tal-Unjoni li jkunu komuni iżda fl-istess hin flessibbli, u li jkunu konsistenti mal-konkluzjonijiet tal-OECD dwar il-BEPS.
- (3) Bi tweġiba għall-htieġa ta' tassazzjoni aktar ġusta b'mod partikolari b'segwitu għall-konkluzjonijiet tal-OECD dwar il-BEPS, il-Kummissjoni pprezentat il-Pakkett Kontra l-Evitar tat-Taxxa tagħha fit-28 ta' Jannar 2016. Id-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2016/1164⁵ dwar regoli kontra l-evitar tat-taxxa ġiet adottata fil-qafas ta' dak il-pakkett.

³ ĠU C , , p. .

⁴ ĠU C , , p. .

⁵ Id-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2016/1164 tat-12 ta' Lulju 2016 li tistabbilixxi regoli kontra l-prattiki ta' evitar tat-taxxa li jaffettwaw direttament il-funzjonament tas-suq intern (ĠU L 193, 19.7.2016, p. 1).

- (4) Id-Direttiva (UE) 2016/1164 tipprevedi qafas biex jiġu indirizzati l-arrangamenti ta' diskrepanzi ibridi.
- (5) Jeħtieġ li jiġu stabbiliti regoli li jinnewtralizzaw id-diskrepanzi ibridi b'mod komprensiv. B'kunsiderazzjoni tal-fatt li d-Direttiva (UE) 2016/1164 tkopri biss arrangamenti ta' diskrepanzi ibridi li jirriżultaw fl-interazzjoni bejn is-sistemi għat-taxxa korporattiva tal-Istati Membri, fl-20 ta' Ġunju 2016 il-Kunsill ECOFIN hareġ dikjarazzjoni fejn jitlob lill-Kummissjoni biex sa Ottubru 2016 tressaq proposta dwar id-diskrepanzi ibridi li jinvolvu pajjiżi terzi biex ikunu previsti regoli konsistenti mar-regoli rakkomandati mir-rapport tal-OECD dwar il-BEPS dwar l-Azzjoni 2 u mhux inqas effettivi minnhom, bil-għan li jintlaħaq ftehim sa tmiem l-2016.
- (6) B'kunsiderazzjoni tal-fatt li[, fost l-oħrajn, huwa ddikjarat fil-Premessa (13) tad-Direttiva (UE) 2016/1164 li] huwa kritiku li ssir ħidma ulterjuri dwar diskrepanzi ibridi oħra bħal dawk li jinvolvu stabbilimenti permanenti, huwa essenzjali li d-diskrepanzi ta' stabbilimenti permanenti jiġu indirizzati f'dik id-Direttiva wkoll.
- (7) Biex ikun previst qafas komprensiv b'mod konsistenti mar-rapport tal-OECD dwar il-BEPS dwar arrangamenti ta' diskrepanzi ibridi, huwa essenzjali li d-Direttiva (UE) 2016/1164 tkun tinkludi wkoll regoli dwar trasferimenti ibridi, diskrepanzi importati u diskrepanzi ta' residenza doppja, sabiex il-kontribwenti ma jithallewx jisfruttaw il-lakuni li fadal.
- (8) Peress li d-Direttiva (UE) 2016/1164 tinkludi regoli dwar diskrepanzi ibridi bejn l-Istati Membri, huwa l-każ f'dik id-Direttiva jiġu inkluzi regoli dwar diskrepanzi ibridi ma' pajjiżi terzi. B'konsegwenza ta' dan, dawk ir-regoli għandhom japplikaw għall-kontribwenti kollha li huma soġġetti għal taxxa korporattiva fi Stat Membru inkluzi stabbilimenti permanenti ta' entitajiet residenti f'pajjiżi terzi. Jeħtieġ li jiġu koperti l-arrangamenti ta' diskrepanzi ibridi kollha fejn mill-inqas waħda mill-partijiet involuta hija kontribwent korporattiv fi Stat Membru.
- (9) Ir-regoli dwar id-diskrepanzi ibridi għandhom jindirizzaw sitwazzjonijiet ta' diskrepanza li jirriżultaw mir-regoli tat-taxxa kunfligġenti ta' żewġ ġurisdizzjonijiet (jew aktar). Madankollu, dawk ir-regoli ma għandhomx jaffettwaw il-karatteristiċi generali tas-sistema tat-taxxa ta' ġurisdizzjoni.
- (10) Sabiex tkun żgurata l-proporzjonalità jeħtieġ li jkunu indirizzati biss il-każijiet fejn hemm riskju sostanzjali ta' evitar ta' taxxa bl-użu ta' diskrepanzi ibridi. Għaldaqstant, huwa xieraq li jkunu koperti l-arrangamenti ta' diskrepanzi ibridi bejn il-kontribwent u l-impriża assoċjata tiegħu u d-diskrepanzi ibridi li jirriżultaw minn arrangament strutturat li jinvolvi lil kontribwent.
- (11) Biex tkun prevista definizzjoni suffiċjentement komprensiva ta' "impriża assoċjata" għall-finijiet tar-regoli dwar id-diskrepanzi ibridi, dik id-definizzjoni għandha tinkludi wkoll entità li hija parti mill-istess grupp konsolidat għall-finijiet ta' kontabbiltà, impriża li fiha l-kontribwent għandu influwenza sinifikanti fil-ġestjoni u bil-maqlub, impriża li għandha influwenza sinifikanti fil-ġestjoni tal-kontribwent.
- (12) Diskrepanzi li huma partikolarment relatati mal-ibridità tal-entitajiet għandhom jiġu indirizzati biss meta waħda mill-impriži assoċjati għandha - bħala minimu - kontroll effettiv fuq l-impriża assoċjata l-oħra. B'konsegwenza, f'dawk il-każijiet, għandu jintalab li impriża assoċjata tkun fil-pussess tal-kontribwent jew ta' impriża assoċjata

oħra, jew għandha l-pussess tagħhom, b'parteċipazzjoni f'termini ta' drittijiet tal-vot, pussess ta' kapital jew dritt għall-profitti riċevuti ta' 50 fil-mija jew aktar.

- (13) Jeħtieg li jiġu indirizzati sitwazzjonijiet ta' diskrepanza attribwibbli għal differenzi fil-karatterizzazzjoni legali ta' entità jew ta' strument finanzjarju. Jeħtieg ukoll li jiġi ċċarat li l-karatterizzazzjoni legali hija relatata mal-kwalifika ta' entità jew ta' strument finanzjarju għall-finijiet ta' liġi tat-taxxa. Karatterizzazzjoni legali għandha tinkludi wkoll kwalifika ta' entità skont ir-regolamenti li jippermettu l-libertà tal-għażla a' klassifikazzjoni ta' entità magħrufa wkoll bħala "check-the-box rules" (regoli ta' mmarkar tal-kaxex).
- (14) Il-ġurisdizzjonijiet jużaw perjodi ta' kontabilità tat-taxxa differenti u għandhom regoli differenti biex jirrikonoxxu meta daħlu jew ħarġu elementi ta' introjtu jew spiża. Jeħtieg għalhekk li jiġi ċċarat li dawn id-differenzi fl-għażla tal-hin ma għandhomx jiġu trattati daqslikieku jagħtu lok għal diskrepanzi fl-eżiti tat-taxxa. Madankollu, jeħtieg li jiġi pprovdut li jekk pagament mhuwiex rikonoxxut fl-istess perjodu tat-taxxa jew f'sovrappożizzjoni ta' perjodu tat-taxxa kif inhu rikonoxxut fl-Istat Membru tal-kontribwent, li fil-prinċipju jwassal għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni, il-kontribwent għandu jiżgura li l-pagament ikun rikonoxxut f'perjodu ta' żmien raġonevoli fil-ġurisdizzjoni l-oħra.
- (15) Peress li d-diskrepanzi ta' entità ibrida li jinvolvu pajjiżi terzi jistgħu jwasslu għal tnaqqis doppju jew għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni, jeħtieg li jiġu stabbiliti regoli li permezz tagħhom l-Istat Membru kkonċernat jew jiċhad it-tnaqqis ta' pagament, spiża jew telf jew jirrikjedi li l-kontribwent jinkludi l-pagament fid-dhul taxxabbli tiegħu, skont ma jkun il-każ.
- (16) Għaldaqstant, b'kunsiderazzjoni tal-fatt li d-diskrepanzi ta' strument finanzjarju ibridu li jinvolvu pajjiżi terzi jistgħu jwasslu wkoll għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni, jeħtieg li jiġu stabbiliti regoli li permezz tagħhom l-Istat Membru kkonċernat jew jiċhad it-tnaqqis tal-pagament jew jirrikjedi li l-kontribwent jinkludi l-pagament fid-dhul taxxabbli tiegħu skont l-istat tal-pagatur.
- (17) Trasferimenti ibridi jistgħu jwasslu għal differenza fit-trattament tat-taxxa jekk, bħala riżultat ta' trasferiment ta' strument finanzjarju taħt arrangament strutturat, ir-redditu sottostanti fuq dak l-istrument huwa trattat bħala derivat simultanament minn aktar minn waħda mill-partijiet għall-arrangament. Ir-redditu sottostanti huwa l-introjtu relatat mal-istrument trasferit u d-derivat minnu. Din id-differenza fit-trattament tat-taxxa tista' twassal għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni jew għal kreditu tat-taxxa f'żewġ ġurisdizzjonijiet differenti għall-istess taxxa miżmuma fis-sors. Diskrepanzi bħal dawn għandhom għalhekk jiġu eliminati. Fil-każ ta' tnaqqis mingħajr inkluzjoni għandhom japplikaw l-istess regoli bħal dawk għan-newtralizzar ta' strument finanzjarju ibridu jew diskrepanza ta' entità ibrida li jwasslu għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni. Fil-każ ta' kreditu tat-tassazzjoni doppju, l-Istat Membru kkonċernat għandu jillimita l-benefiċċju tal-kreditu tat-taxxa fi proporzjon mal-introjtu taxxabbli nett fir-rigward tar-redditu sottostanti.
- (18) Diskrepanzi ibridi ta' stabbiliment permanenti jseħħu meta l-attivitajiet kummerċjali f'ġurisdizzjoni huma trattati daqslikieku qed isiru permezz ta' stabbiliment permanenti minn ġurisdizzjoni waħda, filwaqt li dawk l-attivitajiet mhumiex trattati bħala li qed isiru permezz ta' stabbiliment permanenti minn ġurisdizzjoni oħra. Dawk id-

diskrepanzi jistgħu jwasslu għal nontassazzjoni mingħajr inkluzjoni, tnaqqis doppju jew tnaqqis mingħajr inkluzjoni, u għandhom għalhekk jiġu eliminati. F'każ ta' nontassazzjoni mingħajr inkluzjoni, l-Istat Membru fejn il-kontribwent huwa residenti għandu jinkludi l-introjtu li huwa attribwit għall-istabbiliment permanenti ibridu. F'każ ta' tnaqqis doppju jew tnaqqis mingħajr inkluzjoni għandhom japplikaw l-istess regoli bħal dawk għan-newtralizzar ta' diskrepanza ta' entità ibrida li jwassal għal tnaqqis doppju jew għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni rispettivament.

- (19) Diskrepanzi importati jcaqilqu l-effett ta' diskrepanza ibrida bejn partijiet f'pajjiżi terzi lejn il-gurisdizzjoni ta' Stat Membru bl-użu ta' strument mhux ibridu u b'hekk tiddgħajjef l-effettività tar-regoli li jinnewtralizzaw diskrepanzi ibridi. Pagament li jista' jitnaqqas fi Stat Membru jista' jintuża għall-finanzjament ta' spiża taht arrangament strutturat li jinvolvi diskrepanza ibrida bejn pajjiżi terzi. Biex jiġu indirizzati dawn id-diskrepanzi importati, jehtieg li jiġu inkluzi regoli li ma jhallux it-tnaqqis ta' pagament jekk l-introjtkorrispondneti minn dak il-pagament ikun kumpensat, direttament jew indirettament, bi tnaqqis li jirriżulta taht arrangament ta' diskrepanza ibrida li jagħti lok għal tnaqqis doppju jew għal tnaqqis mingħajr inkluzjoni bejn pajjiżi terzi.
- (20) Diskrepanza ta' residenza doppja tista' twassal għal tnaqqis doppju jekk pagament magħmul minn kontribwent ta' residenza doppja jitnaqqas taht il-ligijiet taż-żewġ gurisdizzjonijiet fejn il-kontribwent huwa residenti. Biex tiġi indirizzata diskrepanza ta' residenza doppja bejn Stat Membru u pajjiż terz, l-Istat Membru għandu jichad it-tnaqqis ta' pagament sal-punt li dan il-pagament huwa kkumpensat b'ammont li mhux trattat bħala introjtu taht il-ligijiet tal-gurisdizzjoni l-oħra.
- (21) L-objettiv ta' din id-Direttiva huwa li tittejjeb ir-reziljenza tas-suq intern globali kontra l-arrangamenti ta' diskrepanzi ibridi. Dan ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri li jaġixxu individwalment, peress li s-sistemi għat-taxxa korporattiva nazzjonali huma differenti u azzjoni indipendenti mill-Istati Membri sempliċiment tirreplika biss il-frammentazzjoni eżistenti tas-suq intern fit-tassazzjoni diretta. B'hekk din tkun tippermetti li jippersistu l-ineffiċjenzi u d-distorsjonijiet fl-interazzjoni ta' miżuri nazzjonali distinti. Għalhekk, dan jirriżulta f'nuqqas ta' koordinazzjoni. Dak l-objettiv jista' minflok jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni, minhabba n-natura transfruntiera tal-arrangamenti ta' diskrepanzi ibridi u l-htieġa li jiġu adottati soluzzjonijiet li jiffunzjonaw għas-suq intern globali. Għalhekk l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg biex jintlaħaq dak l-objettiv. Bl-istabbiliment tal-livell mehtieg ta' protezzjoni għas-suq intern, din id-Direttiva timmira biss li tikseb il-livell essenzjali ta' koordinazzjoni fi hdan l-Unjoni li huwa mehtieg biex jintlaħqu l-objettivi tagħha.
- (22) Għaldaqstant, id-Direttiva (UE) 2016/1164 għandha tiġi emendata skont dan.
- (23) Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva erba' snin wara d-dhul fis-sehħ tagħha u tirrapporta lill-Kunsill dwarha. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha mehtieġa għal din l-ewalwazzjoni,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttiva (UE) 2016/1164 hija emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt (4), it-tielet subparagrafu, huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Għall-finijiet tal-Artikolu 9 impriza assoċjata tfisser ukoll entità li hija parti mill-istess grupp konsolidat għal finijiet ta' kontabbiltà finanzjarja bħall-kontribwent, impriza li fiha l-kontribwent għandu influwenza sinifikattiva fil-ġestjoni jew impriza li għandha influwenza sinifikanti fil-ġestjoni tal-kontribwent. Fejn id-diskrepanza tinvolvi entità ibrida, id-definizzjoni ta' impriza assoċjata hija modifikata biex ir-rekwiżit ta' 25 fil-mija jiġi sostitwit b'rekwiżit ta' 50 fil-mija”;

(b) il-punt (9) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(9) “diskrepanza ibrida” tfisser sitwazzjoni bejn kontribwent u impriza assoċjata jew arrangament strutturat bejn partijiet f'ġurisdizzjonijiet tat-taxxa differenti fejn kwalunkwe wiehed mill-eżiti li ġejjin huwa attribwibbli għal differenzi fil-karatterizzazzjoni legali ta' strument jew entità finanzjarji, jew fit-trattament ta' preżenza kummerċjali bħala stabbiliment permanenti:

(a) tnaqqis tal-istess pagament, spejjeż jew telf mill-bażi taxxabbli jseħh kemm fil-ġurisdizzjoni li fiha l-pagament għandu s-sors tiegħu, fejn isiru l-ispejjeż jew iseħh it-telf u fil-ġurisdizzjoni l-oħra (“tnaqqis doppju”);

(b) tnaqqis ta' pagament mill-bażi taxxabbli fil-ġurisdizzjoni fejn il-pagament għandu s-sors tiegħu mingħajr inkluzjoni korrispondenti għal finijiet ta' taxxa tal-istess pagament fil-ġurisdizzjoni l-oħra (“tnaqqis mingħajr inkluzjoni”);

(c) f'każ ta' differenzi fit-trattament ta' preżenza kummerċjali bħala stabbiliment permanenti, nontassazzjoni ta' introjtu li għandu s-sors tiegħu f'ġurisdizzjoni mingħajr inkluzjoni korrispondenti għal finijiet ta' taxxa tal-istess introjtu fil-ġurisdizzjoni l-oħra (“nontassazzjoni mingħajr inkluzjoni”).

Diskrepanza ibrida tirriżulta biss sal-punt li l-istess pagament imnaqqas, l-ispiza li saret jew it-telf imġarrab f'żewġ ġurisdizzjonijiet jaqbz u l-ammont ta' introjtu li huwa inkluz fiż-żewġ ġurisdizzjonijiet u li jista' jiġi attribwit għall-istess sors.

Diskrepanza ibrida tinkludi wkoll it-trasferiment ta' strument finanzjarju taht arrangament strutturat li jinvolvi lil kontribwent fejn ir-redditu sottostanti fuq l-istrument finanzjarju trasferit huwa trattat għal finijiet ta' taxxa bħala derivat simultanament minn aktar minn waħda mill-partijiet għall-arrangament, li

huma residenti għal finijiet ta' taxxa f'għurisdizzjonijiet differenti, li jwassal għal kwalunkwe wieħed mill-eżiti li ġejjin:

- (a) tnaqqis ta' pagament relatat mar-redditu sottostanti mingħajr inkluzjoni korrispondenti għal finijiet ta' taxxa ta' tali pagament, hliet jekk ir-redditu sottostanti huwa inkluz fl-introjt taxxabli ta' waħda mill-partijiet involuti;
- (b) hliet mit-taxxa minn ras il-għajn fuq pagament derivat mill-istrument finanzjarju trasferit lil aktar minn waħda mill-partijiet involuti.”;

(c) jizdedu l-punti (10) u (11) li ġejjin:

- “(10) “grupp konsolidat għal finijiet ta' kontabbiltà finanzjarja” tfisser grupp li jikkonsisti fl-entitajiet kollha li huma kompletament inkluzi f'rapporti finanzjarji kkonsolidati mfassla skont l-Istandards Internazzjonali tar-Rappurtar Finanzjarju jew is-sistema nazzjonali ta' rappurtar finanzjarju ta' Stat Membru;
- (11) “arrangament strutturat” tfisser arrangament li jinvolvi diskrepanza ibrida fejn id-diskrepanza hija pprezzata fit-termini tal-arrangament jew arrangament li tfassal biex jipproduci eżitu ta' diskrepanza ibrida, hliet jekk il-kontribwent jew impriża assoċjata ma setax ikun raġonevolment mistenni minnhom li jkunu konxji tad-diskrepanza ibrida u ma kkondividewx fil-valur tal-benefiċċju tat-taxxa li jirriżulta mid-diskrepanza ibrida.”;

(2) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt (a) tal-paragrafu 5, il-punt (ii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(ii) l-assi u l-obbligazzjonijiet kollha huma vvalutati bl-istess metodu bħal fir-rapporti finanzjarji konsolidati mfassla skont l-Istandards Internazzjonali tar-Rappurtar Finanzjarju jew is-sistema nazzjonali ta' rappurtar finanzjarju ta' Stat Membru.”;

(b) il-paragrafu (8) huwa sostitwit b'dan li ġej:

- “8. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 sa 7, il-kontribwent jista' jingħata d-dritt li juza rapporti finanzjarji konsolidati mhejjija taht standards tal-kontabbiltà oħrajn minbarra l-Istandards Internazzjonali tar-Rappurtar Finanzjarju jew is-sistema nazzjonali ta' rappurtar finanzjarju ta' Stat Membru.”;

(3) L-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 9
Diskrepanzi ibridi*

- 1. Sal-punt li diskrepanza ibrida bejn Stati Membri tirriżulta fi tnaqqis doppju tal-istess pagament, spiża jew telf, it-tnaqqis għandu jingħata biss fl-Istat Membru fejn tali pagament għandu s-sors tiegħu, fejn isiru l-ispejjeż jew fejn jiġi mgarrab it-telf.

Sal-punt li diskrepanza ibrida li tinvolvi pajjiż terz tirriżulta fi tnaqqis doppju tal-istess pagament, spiża jew telf, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiċċad it-tnaqqis ta' tali pagament, spiża jew telf, hliet jekk il-pajjiż terz mhux diġà għamel dan.

2. Sal-punt li diskrepanza ibrida bejn Stati Membri tirriżulta fi tnaqqis mingħajr inkluzjoni, l-Istat Membru tal-pagatur għandu jiċċad it-tnaqqis ta' tali pagament.

Sal-punt li diskrepanza ibrida li tinvolvi pajjiż terz tirriżulta fi tnaqqis mingħajr inkluzjoni:

- (i) jekk il-pagament għandu s-sors tiegħu fi Stat Membru, dak l-Istat Membru għandu jiċċad it-tnaqqis, jew
 - (ii) jekk il-pagament għandu s-sors tiegħu f'pajjiż terz, l-Istat Membru kkonċernat għandu jitlob lill-kontribwent jinkludi tali pagament fil-bażi taxxabli, hliet jekk il-pajjiż terz ma ċaħadx diġà it-tnaqqis jew talab li l-pagament ikun inkluz.
3. Sal-punt li diskrepanza ibrida bejn Stati Membri li tinvolvi stabbiliment permanenti tirriżulta f'kontassazzjoni mingħajr inkluzjoni, l-Istat Membru li fih il-kontribwent huwa residenti għal finijiet ta' taxxa għandu jitlob lill-kontribwent jinkludi fil-bażi taxxabli l-introjt attribwit lill-istabbiliment permanenti.

Sal-punt li diskrepanza ibrida li tinvolvi stabbiliment permanenti li jkun jinsab f'pajjiż terz tirriżulta f'kontassazzjoni mingħajr inkluzjoni, l-Istat Membru kkonċernat għandu jitlob lill-kontribwent jinkludi fil-bażi taxxabli l-introjt attribwit lill-istabbiliment permanenti fil-pajjiż terz.

4. Sal-punt li pagament minn kontribwent lil impriza assoċjata f'pajjiż terz huwa kumpensat direttament jew indirettament b'pagament, spiża jew telf li minhabba d-diskrepanza ibrida jistgħu jitnaqqsu f'żewġ ġurisdizzjonijiet differenti barra l-Unjoni, l-Istat Membru tal-kontribwent għandu jiċċad it-tnaqqis tal-pagament mill-kontribwent lil impriza assoċjata f'pajjiż terz mill-bażi taxxabli, hliet jekk wiehed mill-pajjiżi terzi involuti ma jkunx diġà ċaħad it-tnaqqis tal-pagament, spiża jew telf li jkunu jistgħu jitnaqqsu f'żewġ ġurisdizzjonijiet differenti.
5. Sal-punt li l-inkluzjoni korrispondenti ta' pagament li jista' jitnaqqas minn kontribwent lil impriza assoċjata f'pajjiż terz hija kumpensata direttament jew indirettament b'pagament li minhabba diskrepanza ibrida ma jkunx inkluz mill-benefiċjarju fil-bażi taxxabli tiegħu, l-Istat Membru tal-kontribwent għandu jiċċad it-tnaqqis tal-pagament mill-kontribwent lil impriza assoċjata f'pajjiż terz mill-bażi taxxabli, hliet jekk wiehed mill-pajjiżi terzi involuti ma ċaħadx diġà it-tnaqqis tal-pagament mhux inkluz.
6. Sal-punt li diskrepanza ibrida tirriżulta f'helsien mit-taxxa minn ras il-ghajn fuq pagament derivat minn strument finanzjarju trasferit lil aktar minn waħda mill-partijiet involuti, l-Istat Membru tal-kontribwent għandu jillimita l-

benefiċċju ta' tali helsien fi proporzjon mad-dhul taxxabli nett fir-rigward ta' tali pagament.

7. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 sa 6, “pagatur” tfisser l-entità jew l-istabiliment permanenti fejn il-pagament għandu s-sors tiegħu, fejn isiru l-ispejjeż jew fejn jiġi mgarrab it-telf.”;

(4) fil-Kapitolu II, jiżdied l-Artikolu 9a li ġej:

*“Artikolu 9a
Diskrepanzi tar-residenza tat-taxxa*

Sal-punt li pagament, spiża jew telf ta' kontribwent li huwa residenti għal finijiet ta' taxxa kemm fi Stat Membru kif ukoll f'pajjiż terz, skont il-liġijiet ta' dak l-Istat Membru u ta' dak il-pajjiż terz, jistgħu jitnaqqsu mill-bażi taxxabli fiż-żewġ ġurisdizzjonijiet u li dak il-pagament, l-ispejjeż jew it-telf jistgħu jiġu kumpensati fl-Istat Membru tal-kontribwent b'introjtu taxxabli li mhux inkluz fil-pajjiż terz, l-Istat Membru tal-kontribwent għandu jiċhad it-tnaqqis tal-pagament, l-ispiża jew it-telf, hlief jekk il-pajjiż terz mhux diġà għamel dan.”.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2018, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għal konformità ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Jannar 2019.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn tali referenza fil-mument tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Strasburgu,

*Għall-Kunsill
Il-President*